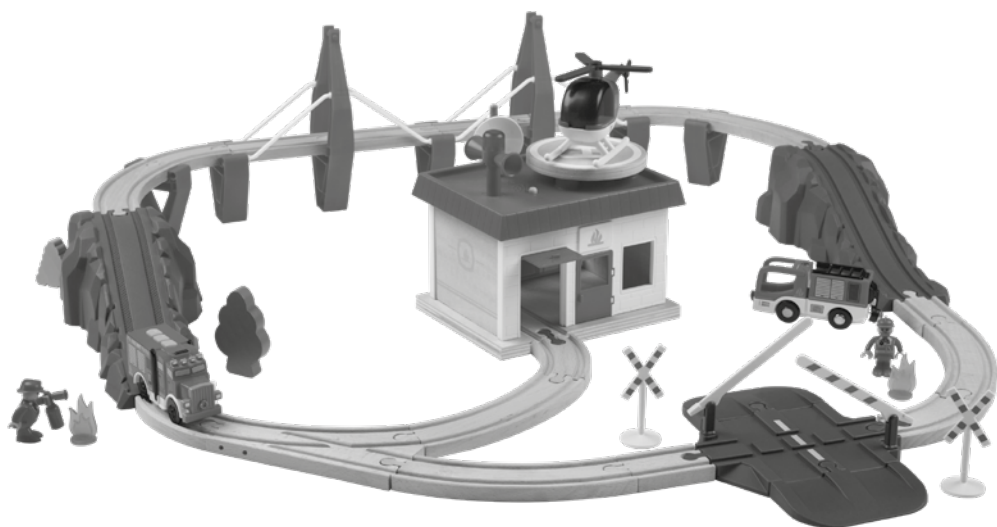




## EISENBAHN-SET FEUERWEHR

(D)

### EISENBAHN-SET FEUERWEHR

Gebrauchsanweisung

(SK)

### ŽELEZNIČNÁ SÚPRAVA – HASIČI

Navod na používanie

(PL)

### ZESTAW Z KOLEJKĄ: STRAŻ POŻARNA

Instrukcja użytkowania

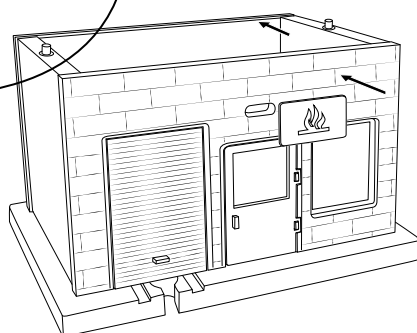
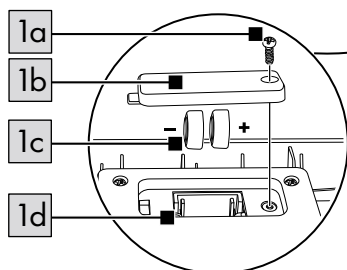
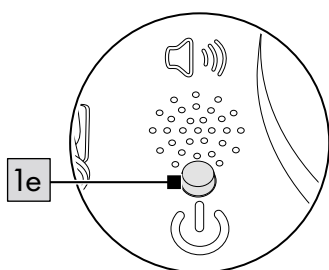
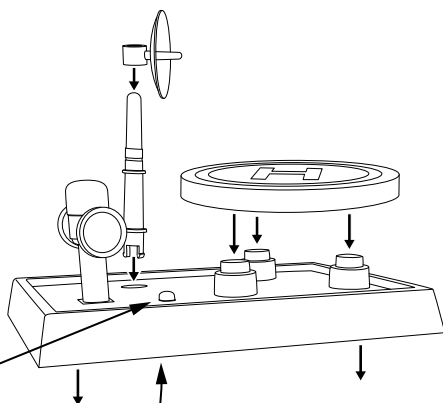
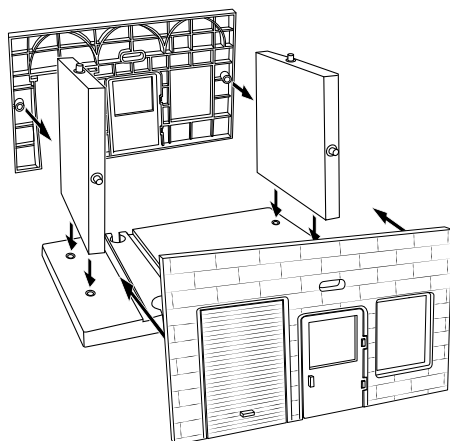
(BG)

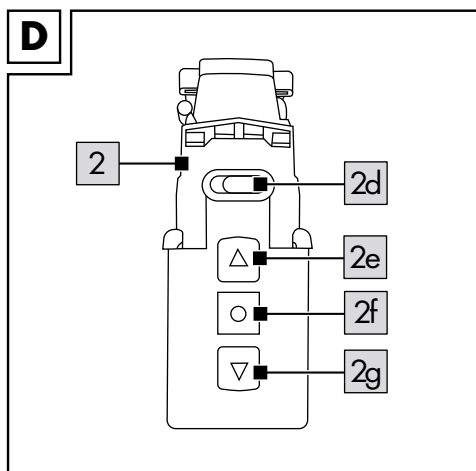
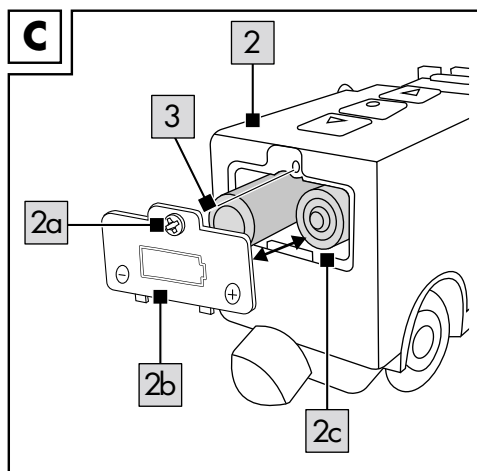
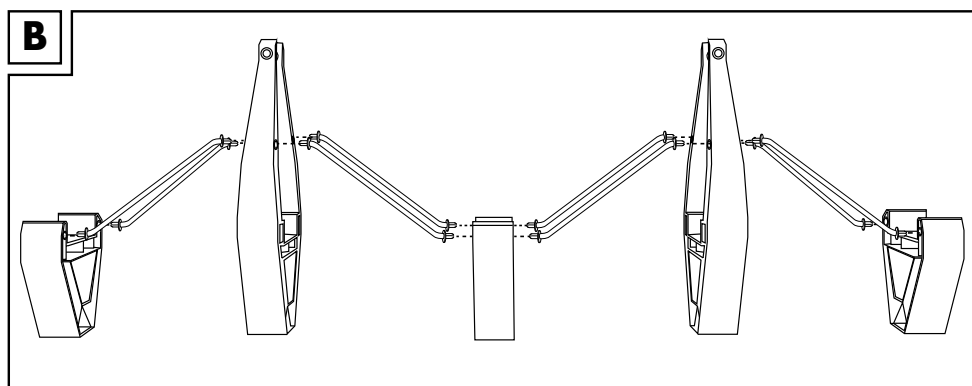
### КОМПЛЕКТ „ЖЕЛЕЗНИЦА И ПРОТИВОПОЖАРНА СТАНЦИЯ”

Ръководството за използване



IAN 391028\_2201

**A**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

- 1 x Feuerwehrstation, zerlegt, inkl. Batterie  
(2 x 1,5V  $\equiv$  LR44)
- 1 x Brücke, zerlegt
- 1 x Bahnübergang (5-teilig)
- 2 x Bergauffahrt, Kunststoff
- 17 x Schienenelement
- 2 x Figur
- 1 x Fahrzeug, elektrisch
- 2 x Fahrzeug
- 2 x Batterie (1,5V  $\equiv$  LR03, AAA)
- 14 x Zubehör
- 1 x Übersicht Aufbauvarianten
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Energieversorgung Batterie (Feuerwehrstation):  
1,5V  $\equiv$  LR44

Energieversorgung Batterie (Feuerwehrtruck):  
1,5V  $\equiv$  LR03, AAA

$\equiv$  Symbol für Gleichspannung



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
06/2022



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

- 2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie
- 2014/30/EU – EMV-Richtlinie
- 2011/65/EU – RoHS-Richtlinie

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.



### Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der „SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Dieser Artikel enthält kleine Magnete. Verschluckte Magnete können schwerwiegende Verletzungen herbeiführen! Sollte ein Magnet verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Artikel wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie den Artikel unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie ihn.
- Achtung. Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR03 und LR44.



### Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterietypen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.

- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

### **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## **Aufbau**

Beachten Sie für den Aufbau des Artikels die Einzelschritte, wie in Abb. A und B dargestellt.

## **Aufbauvarianten**

Aufbauvarianten finden Sie in der beiliegenden Übersicht.

**Hinweis:** Bei Aufbauvarianten mit vielen aufeinanderfolgenden Kurventeilen können die Fahrzeuge eventuell entgleisen!

Die Schienen vor dem ersten Gebrauch mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen!

## **Feuerwehrstation aktivieren (Abb. A)**

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Artikels die Schutzfolie.

Drücken Sie auf den Knopf (1e) des Artikels, um den Sound zu aktivieren.

## **Batterien der Feuerwehrstation auswechseln (Abb. A)**

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

Zwei Batterien befinden sich im Artikel.

Sollten die Batterien nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

1. Heben Sie das Dach der Feuerwehrstation ab und drehen Sie es um.
2. Lösen Sie mithilfe eines passenden Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) die Schraube (1a).
3. Lösen Sie den Batteriefachdeckel (1b) vollständig von dem Batteriefach (1d).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Schraube nicht in Kinderhände gerät oder verloren geht.

4. Entnehmen Sie vorsichtig die leeren Batterien (1c). Tauschen Sie diese gegen neue Batterien aus.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in dem Batteriefach befinden.

5. Legen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach und schrauben Sie ihn fest.
6. Drehen Sie das Dach wieder um und legen Sie es auf die Feuerwehrstation.

## Batterien in den Feuerwehrtruck einsetzen (Abb. C)

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

Setzen Sie vor der ersten Verwendung des Feuerwehrtrucks (2) die beiliegenden Batterien (3) ein.

1. Lösen Sie mithilfe eines passenden Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) die Schraube (2a) des Batteriefachdeckels (2b).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Schraube nicht in Kinderhände gerät oder verloren geht.

2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie die Batterien (3) vorsichtig in das Batteriefach (2c). Die Batterien müssen sich komplett im Batteriefach befinden.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen.

3. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder fest.

## Batterien des Feuerwehrtrucks auswechseln

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

Sollten die Batterien nicht mehr funktionieren, wechseln Sie diese, wie beim Einsetzen beschrieben, aus. Entnehmen Sie vor dem Einsetzen der neuen Batterien die im Artikel liegenden Batterien.

## Feuerwehrtruck verwenden (Abb. D)

1. Schieben Sie den Schalter (2d) auf ON, um den Artikel einzuschalten.
2. Drücken Sie auf die vordere Taste (2e), um das Vorwärtsfahren zu aktivieren.
3. Drücken Sie auf die mittlere Taste (2f), um das Fahrzeug zu stoppen.
4. Drücken Sie auf die hintere Taste (2g), um das Rückwärtsfahren zu aktivieren.

**Achtung!** Der Feuerwehrtruck ist nicht für das Rückwärtsfahren auf Brücken oder Steigungen entwickelt worden.

5. Schieben Sie den Schalter (2d) auf OFF, um den Artikel auszuschalten.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

Achtung: Die Schienen sollten vor dem ersten Gebrauch gereinigt werden!

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Das nebenstehende Symbol zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit

nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Ihr Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 391028\_2201

① Tel.: 0800 1528352  
(Kostenfrei aus dem deutschen  
Fest- und Mobilfunknetz)  
kundenmanagement@kaufland.de

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy

- 1 x remiza strażacka, w częściach, baterie w zestawie (2 x 1,5V === LR44)
- 1 x most, w częściach
- 1 x przejazd kolejowo-drogowy (5-częściowy)
- 2 x wjazd pod górę, tworzywo sztuczne
- 17 x element szyny
- 2 x figurka
- 1 x pojazd, elektryczny
- 2 x pojazd
- 2 x bateria (1,5V === LR03, AAA)
- 14 x akcesoria
- 1 x przegląd wariantów montażu
- 1 x instrukcja użytkowania

## Dane techniczne

Zasilanie za pomocą baterii (remiza strażacka):  
1,5V === LR44

Zasilanie za pomocą baterii (wóz strażacki):  
1,5V === LR03, AAA

=== Symbol napięcia stałego



Data produkcji (miesiąc/rok):  
06/2022



Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze

wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:

2009/48/WE – dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

2014/30/UE – dyrektywa EMC

2011/65/UE – dyrektywa RoHS

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zabawką dla dzieci od 3. roku życia i jest przeznaczony do użytku prywatnego.



## Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo udławienia się. Małe części.
- Dzieci mogą bawić się artykułem jedynie pod nadzorem dorosłych.
- Ostrzeżenie. Opakowanie/wszystkie materiały mocujące oraz woreczek „SUPER DRY” (pochłaniacz wilgoci) nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa muszą być usunięte, zanim artykuł będzie przekazany dzieciom do zabawy.
- Ostrzeżenie. Pochłaniacz wilgoci zawiera calcium chloride (CAS 10043-52-4). Chronić przed dziećmi.
- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienagannym stanie!
- Ten artykuł zawiera niewielkie magnesy. Połknięcie magnesów może spowodować poważne obrażenia! W przypadku połknięcia magnesu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Artykuł wyprodukowano z zachowaniem należytej staranności. Gdyby jednak doszło do wystąpienia uszkodzeń, artykuł należy niezwłocznie odebrać dziecku i poddać go utylizacji.
- Ostrzeżenie. Zabawka wytwarza błyski świetlne, które u osób wrażliwych mogą wywołać ataki epilepsji.
- Należy stosować wyłącznie baterie typu: LR03 oraz LR44.



## Ostrzeżenia odnośnie baterii

- Wyjmij baterie, jeśli są rozładowane lub artykuł nie jest używany przez dłuższy okres czasu.

- Nie stosuj równocześnie różnych typów baterii, różnych marek, nowych wraz z używanymi lub baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do ich wycieku i powstania szkód.
- Podczas wkładania zwróć uwagę na polaryzację (+/-).
- Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie a baterie zużyte utylizuj zgodnie z przepisami.
- Ostrzeżenie! Baterii nie wolno ładować lub w inny sposób reaktywować, nie wolno ich demontować, wrzucać do ognia lub zwierzać.
- Baterie należy przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie stosuj baterii wielokrotnego ładowania!
- Dzieciom bez nadzoru osób dorosłych nie wolno powierzać czyszczenia ani konserwacji.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii przeczyść zestyki baterii i urządzenia.
- Baterii nie poddawać działaniu ekstremalnych warunków (np. kaloryfer czy oddziaływanie promieni słonecznych). Powoduje to zwiększenie zagrożenia wyciekiem.
- Ostrzeżenie. Zużyte baterie należy niezwłocznie wyrzucić. Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte albo wprowadzone do jakiejś części ciała, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

### **Niebezpieczeństwo!**

- Z uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami należy obchodzić się nadzwyczaj ostrożnie i poddać je natychmiast utylizacji zgodnie z przepisami. Zakładaj zawsze rękawiczki.
- W przypadku kontaktu z elektrolitem baterii, przemyj skażone miejsca czystą wodą z mydłem. Jeśli elektrolit z baterii dostanie się do oczu, przepłucz je wodą i natychmiast udaj się do lekarza!
- Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych.

## **Montaż**

W ramach montażu artykułu należy wykonywać po kolei poszczególne kroki przedstawione na rys. A i B.

## **Warianty montażu**

Warianty montażu znajdują Państwo w załączonym przeglądzie.

**Wskazówka:** W przypadku wariantów montażu z wieloma zakrętami następującymi po sobie pojazdy mogą się wykołocić! Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić szyny wilgotną ściereczką!

## **Aktywacja remizy strażackiej (rys. A)**

Przed pierwszym użyciem artykułu należy zdjąć folię ochronną.

Aby aktywować dzwonek, należy wcisnąć przycisk (1e) na artykule.

## **Wymiana baterii w remizie strażackiej (rys. A)**

**OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych, należy przestrzegać poniższych wskazówek.**

W artykule znajdują się dwie baterie.

Gdy baterie przestaną działać, można je wymienić.

1. Ściągnąć dach remizy strażackiej i odwrócić go na drugą stronę.
2. Za pomocą odpowiedniego śrubokręta (brak w zestawie) odkręcić śrubę (1a).
3. Zdjąć całkowicie pokrywę (1b) schowka na baterie (1d).

**Wskazówka:** Uważać, żeby śruba nie dostała się w ręce dzieci albo żeby się nie zgubiła.

4. Wyjąć ostrożnie wyczerpane baterie (1c).

Wymienić je na nowe baterie.

**Wskazówka:** Zwrócić uwagę na odpowiednią polaryzację plus/minus baterii i na poprawność ich włożenia. Baterie muszą w całości mieścić się w schowku na baterie.

5. Przyłożyć ponownie pokrywę do schowka na baterie i przykręcić ją.
6. Odwrócić ponownie dach i umieścić go na remizie strażackiej.

## Wkładanie baterii do wozu strażackiego (rys. C)

**OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych, należy przestrzegać poniższych wskazówek.**

Przed pierwszym użyciem wozu strażackiego (2) należy umieścić w nim baterie (3) dołączone w zestawie.

1. Za pomocą odpowiedniego śrubokręta (brak w zestawie) odkręcić śrubę (2a) pokryw schowka na baterie (2b).

**Wskazówka:** Uważać, żeby śruba nie dostała się w ręce dzieci albo żeby się nie zgubiła.

2. Zdjąć pokrywę schowka na baterie i umieścić ostrożnie baterie (3) w schowku na baterie (2c). Baterie muszą w całości mieścić się w schowku na baterie.

**Wskazówka:** Zwrócić uwagę na odpowiednią polaryzację plus/minus baterii i na poprawność ich włożenia.

3. Ponownie przykręcić pokrywę schowka na baterie.

## Wymiana baterii w wozie strażackim

**OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych, należy przestrzegać poniższych wskazówek.**

Po wyczerpaniu baterii należy je wymienić w taki sam sposób, jak opisano powyżej w punkcie „Wkładanie”. Przed włożeniem nowych baterii należy wyjąć baterie znajdujące się w artykule.

## Korzystanie z wozu strażackiego (rys. D)

1. Aby włączyć artykuł, należy przesunąć przełącznik (2d) na pozycję ON.
2. Aby aktywować jazdę do przodu, należy wcisnąć przedni przycisk (2e).
3. Aby zatrzymać pojazd, należy wcisnąć środkowy przycisk (2f).

4. Aby aktywować jazdę wstecz, należy wcisnąć tylny przycisk (2g).

**Ostrzeżenie!** Projekt wozu strażackiego nie pozwala na jazdę wstecz na mostach i wzniesieniach.

5. Aby wyłączyć artykuł, należy przesunąć przełącznik (2d) na pozycję OFF.

## Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjątkami bateriami, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

Uwaga: przed pierwszym użyciem szyny należy przeczyścić!

**WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Jeśli produkt jest zużyty, nie należy go wyrzucać wraz z odpadami domowymi ze względu na ochronę środowiska, ale należy go odpowiednio zutylizować.

Informacje o punktach zbiórki i godzinach otwarcia można uzyskać w lokalnej administracji. Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Zwrócić baterie/akumulatory i/lub produkt, korzystając z udostępnionych urządzeń przeznaczonych do zbiórki. Opakowania, takie jak torby plastikowe, nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nieprawidłowa utylizacja baterii/akumulatorów wyrządza szkody w środowisku naturalnym! Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Produkt oraz opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami

(a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu:

1–7: tworzywa sztuczne/20–22: papier

i karton/80–98: materiały kompozytowe.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować

w celu lepszego przetwarzania odpadów. Logo

Triman obowiązuje tylko we Francji. Informacje

o sposobie utylizacji zużytego produktu są

dostępne u władz lokalnych lub miejskich.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 391028\_2201

☎ Tel.: 800 300062

(bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)  
kontakt@kaufland.pl

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## **Obsah balenia**

- 1 x hasičská stanica, rozložená, vrátane batérie (2 x 1,5V  $\equiv$  LR44)
- 1 x most, rozložený
- 1 x železničné priecestie (5-dielne)
- 2 x výjazd do kopca, umelá hmota
- 17 x koľajnicový prvok
- 2 x figúrka
- 1 x vozidlo, elektrické
- 2 x vozidlo
- 2 x batéria (1,5V  $\equiv$  LR03, AAA)
- 14 x príslušenstvo
- 1 x prehľad variantov montáže
- 1 x návod na používanie

## **Technické údaje**

Zásobovanie energiou batéria (hasičská stanica):  
1,5V  $\equiv$  LR44

Zásobovanie energiou batéria (hasičské auto):  
1,5V  $\equiv$  LR03, AA

$\equiv$  Symbol pre jednosmerné napätie



Dátum výroby (mesiac/rok):  
06/2022



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi

základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek  
2014/30/EU – Smernica o elektromagnetickej kompatibilite  
2011/65/EÚ – Smernica RoHS

## **Použitie podľa určenia**

Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov pre súkromné použitie.



### **Pokyny pre bezpečnosť**

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo dusenia. Malé časti.
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.
- Upozornenie. Všetok obalový/upevňovací materiál a vrečko „SUPER DRY“ (sušiaci prostriedok) nie sú súčasťou hračky a musíte ich z bezpečnostných dôvodov odstrániť predtým, než výrobok odovzdáte deťom na hranie.
- Upozornenie. Sušiaci prostriedok obsahuje calcium chloride (CAS 10043-52-4). Uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.
- Tento výrobok obsahuje malé magnety. Prehltnuté magnety môžu spôsobiť závažné zranenia. V prípade prehltnutia magnetu okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Výrobok bol vyrobený za najprísnejších podmienok. Ak by sa však aj napriek tomu poškodil, okamžite ho odstráňte z dosahu detí a zneškodnite ho.
- Upozornenie. Hračka vytvára elektrické záblesky, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať epilepsiu.
- Používajte len typ batérie: LR03 a LR44.



### **Výstražné pokyny pre batérie!**

- Odstráňte batérie, ak sú vybité alebo keď sa výrobok dlhší čas nepoužíval.
- Nepoužívajte rozdielne typy a značky batérií, nepoužívajte spolu nové a už používané batérie alebo batérie s rozdielnou kapacitou, pretože tieto by mohli vytiecť a spôsobiť škody.
- Pri vkladaní sledujte polaritu (+/-)

- Vymeňte všetky batérie súčasne a staré batérie zlikvidujte podľa predpisov.
- Výstraha! Batérie sa nesmú dobíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uschovávajúte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte dobíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.
- V prípade potreby a pred vložením vyčistite batérie a kontakty na prístroji.
- Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam (napr. vykurovacie telesá alebo priame slnečné žiarenie). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajúte mimo dosahu detí. Pokiaľ máte podozrenie na prehltutie alebo vniknutie batérie do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

### **Nebezpečenstvo!**

- S poškodenou alebo vybitou batériou zaobchádzajte mimoriadne opatrne a túto potom obratom podľa predpisov likvidujte. Noste pritom rukavice.
- Ak sa dostanete do kontaktu s elektrolytom, umyte postihnuté miesto vodou a mydlom. Keď sa elektrolyt dostane do oka, vypláchnite ho vodou a čo najskôr vyhľadajte lekárske ošetroenie.
- Prívodné svorky sa nesmú spojiť nakrátko.

## **Montáž**

Pri montáži výrobku dodržujte jednotlivé kroky, ktoré sú znázornené na obr. A a B.

## **Varianty montáže**

Varianty montáže nájdete v priloženom prehľade.

**Upozornenie:** Pri variantoch montáže s mnohými po sebe nasledujúcimi časťami zákrut sa môžu vozidlá prípadne vykoľajiť! Koľajnice pred prvým použitím vyčistite vlhkou handrou!

## **Aktivovanie hasičskej stanice (obr. A)**

Pred prvým použitím výrobku odstráňte ochrannú fóliu.

Pri aktivovaní zvuku stlačte gombík výrobku (1e).

## **Výmena batérií hasičskej stanice (obr. A)**

**UPOZORNENIE! Aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam, dodržujte nasledovné pokyny.**

Vo výrobku sa nachádzajú dve batérie.

Ak by už batérie nefungovali, môžete ich vymeniť.

1. Strechu hasičskej stanice nadvihnite a otočte ju.
2. Pomocou vhodného skrutkovača (netvorí obsah balenia) uvoľnite skrutku (1a).
3. Kryt priehradky na batérie (1b) úplne uvoľnite z priehradky na batérie (1d).

**Upozornenie:** Dávajte pozor na to, aby sa skrutka nedostala do rúk detí alebo aby sa nestratila.

4. Prázdne batérie (1c) opatrne vyberte. Tieto vymeňte za nové batérie.

**Upozornenie:** Dávajte pozor na plusový a mínusový pól batérií a na správne vloženie.

Batérie sa musia úplne nachádzať v priehradke na batérie.

5. Nasadíte kryt priehradky na batérie na priehradku na batérie a znovu ho zaskrutkujete.
6. Strechu znovu otočte a položte na hasičskú stanicu.

## **Vloženie batérií do hasičského auta (obr. C)**

**UPOZORNENIE! Aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam, dodržujte nasledovné pokyny.**

Pred prvým použitím hasičského auta (2) vložte priložené batérie (3).

1. Pomocou vhodného skrutkovača (netvorí obsah balenia) uvoľnite skrutku (2a) krytu priehradky na batérie (2b).

**Upozornenie:** Dávajte pozor na to, aby sa skrutka nedostala do rúk detí alebo aby sa nestratila.

2. Odstráňte kryt priehradky na batérie a vložte batérie (3) opatrne do priehradky na batérie (2c). Batérie sa musia úplne nachádzať v priehradke na batérie.

**Upozornenie:** Dávajte pozor na plusový a mínusový pól batérií a na správne vloženie.

3. Kryt priehradky na batérie znovu naskrutkujte.

## Výmena batérií hasičského auta

**UPOZORNENIE! Aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam, dodržujte nasledovné pokyny.**

Ak už batérie nefungovali, vymeňte ich podľa popisu pri vkladaní. Pred vložením nových batérií vyberte batérie, ktoré sa nachádzajú vo výrobku.

## Používanie hasičského auta (obr. D)

1. Pre zapnutie výrobku posuňte vypínač (2d) do polohy ON.
2. Pre aktiváciu jazdy dopredu stlačte predný gombík (2e).
3. Pre zastavenie vozidla stlačte stredný gombík (2f).
4. Pre aktiváciu spätnej jazdy stlačte zadný gombík (2g).

**Upozornenie!** Hasičské auto nebolo skonštruované pre spätnú jazdu na mostoch alebo stúpaniach.

5. Pre vypnutie výrobku posuňte vypínač (2d) do polohy OFF.

## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote.

Čistite len vlhkou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

Pozor: Koľajnice pred prvým použitím vyčistite! DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte svoj výrobok do domáceho odpadu, ak doslúžil, ale odnesť ho

na špecializovanú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať na vašej príslušnej miestnej správe. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES a jej zmenami. Vráťte batérie/akumulátory a / alebo výrobok prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení. Obalové materiály, ako napr. plastové vrecká, nepatria do rúk deform. Uchovávajúte obalový materiál mimo dosahu detí.

Škody na životnom prostredí nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov! Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Výrobok a obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b)

s nasledujúcim významom: 1 – 7:plasty/ 20 – 22: papier a lepenka/80 – 98: kompozitné látky. Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Logo Triman je len pre Francúzsko. Možnosti likvidácie doslúženého výrobku sa dozviete na vašej správe obci alebo mesta.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok.

Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 391028\_2201



Tel.: 0800 152835

(bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

info@kaufland.sk

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



**За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## Обем на доставката

- 1 x пожарна станция, разглобена, вкл. батерия (2 x 1,5V  $\equiv$  LR44)
- 1 x мост, разглобен
- 1 x железопътен прелез (от 5 части)
- 2 x участък за изкачване на хълм, пластмаса
- 17 x релсов елемент
- 2 x фигурка
- 1 x превозно средство, електрическо
- 2 x превозно средство
- 2 x батерия (1,5V  $\equiv$  LR03, AAA)
- 14 x аксесоар
- 1 x обзор на вариантите на сглобяване
- 1 x ръководство за използване

## Технически данни

Захранваща батерия (пожарна станция):  
1,5V  $\equiv$  LR44

Захранваща батерия (пожарен автомобил):  
1,5V  $\equiv$  LR03, AAA

$\equiv$  Символ за постоянно напрежение



Дата на производство (месец/година):  
06/2022



С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт съответства на

следните основни изисквания и на останалите действащи разпоредби:

Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на детските играчки

Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост

Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества

## Употреба по предназначение

Този продукт е играчка за деца над 3 години за лична употреба.



### Указания за безопасност

- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Опасност от задавяне. Малки части.
- Деца могат да играят с продукта само под надзора на възрастни.
- Внимание. Всички опаковъчни/крепежни материали и торбичката „SUPER DRY“ (влагоабсорбиращ материал) не са част от играчката и от съображения за сигурност трябва да бъдат премахнати, преди продуктът да бъде даден на деца за игра.
- Внимание. Влагоабсорбиращият материал съдържа calcium chloride (CAS 10043-52-4). Да се съхранява извън обсега на деца.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износване. Продуктът може да бъде използван само в безупречно състояние!
- Този продукт съдържа малки магнити. Поглънати магнити могат да причинят сериозни наранявания! При поглъщане на магнит незабавно потърсете медицинска помощ. Продуктът е произведен с максимално внимание, но ако все пак възникнат повреди, незабавно вземете продукта от децата и го изхвърлете.
- Внимание. Играчката генерира светлинни ефекти, които могат да предизвикат епилепсия при чувствителни лица.
- Използвайте само батерии от типа: LR03 и LR44.

## **Предупредителни указания за батериите!**

- Отстранете батериите, когато са изтощени или продуктът няма да се използва дълго време.
- Не използвайте различни типове и марки батерии, едновременно нови и употребявани батерии или такива с различен капацитет, тъй като те могат да протекат и по този начин да причинят повреда.
- При поставяне спазвайте поляритета (+/-).
- Подменяйте всички батерии едновременно и изхвърляйте старите батерии в съответствие с предписанията.
- Предупреждение! Батериите не трябва да се зареждат или да се реактивират по друг начин, да се разглобяват, да се хвърлят в огън или да се окъсват.
- Винаги съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.
- Не използвайте акумулаторни батерии!
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията и устройството, ако е необходимо.
- Не подлагайте батериите на екстремни условия (например отоплителни уреди или директна слънчева светлина). В противен случай, съществува повишен риск от изтичане.
- Внимание. Незабавно изхвърляйте използваните батерии. Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца. При подозрение за поглъщане или попадане на батериите в тялото незабавно потърсете медицинска помощ.

## **Опасност!**

- Отнасяйте се особено внимателно към повредена или изтекла батерия и я изхвърлете незабавно в съответствие с предписанията. Носете ръкавици.

- Ако сте били в контакт с киселината от батерията, измийте засегнатото място с вода и сапун. Ако в очите Ви попадне киселина от батерия, изплакнете ги с вода и незабавно потърсете лекарска помощ!
- Свързващите клеми не трябва да бъдат свързани на късо.

## **Сглобяване**

При сглобяването на продукта следвайте отделните стъпки, както е показано на фиг. А и В.

## **Варианти на сглобяване**

Варианти на сглобяване можете да намерите в приложения обзор.

**Указание:** При варианти на сглобяване с много последователно подредени части съюзаво е възможно превозните средства да излязат от релсите!

Преди първата употреба почистете релсите с влажна почистваща кърпа!

## **Активиране на пожарната станция (фиг. А)**

Преди първата употреба на продукта отстранете защитното фолио.

Натиснете бутона (1e) на продукта, за да активирате звука.

## **Смяна на батериите на пожарната станция (фиг. А)**

**ВНИМАНИЕ! Спазвайте следните указания, за да избегнете механични и електрически повреди.**

В продукта има две батерии.

Ако батериите вече не функционират, можете да ги смените.

1. Повдигнете покрива на пожарната станция и го обърнете обратно.
2. С помощта на подходяща отвертка (не е включена в доставката) развийте винта (1a).
3. Развийте напълно капачето (1b) от отделението за батерии (1d).

**Указание:** Внимавайте винтът да не попадне в ръцете на деца или да не бъде изгубен.

4. Извадете внимателно изтощените батерии (1c). Заменете ги с нови батерии.

**Указание:** Внимавайте за полюсите плюс и минус на батериите и за правилно им поставяне. Батериите трябва да лежат изцяло в отделението за батерии.

5. Поставете отново капачето върху отделението за батерии и го завинтете здраво.

6. Обърнете покрива отново обратно и го поставете върху пожарната станция.

## Поставяне на батериите в пожарния автомобил (фиг. С)

**ВНИМАНИЕ! Спазвайте следните указания, за да избегнете механични и електрически повреди.**

Преди първата употреба на пожарния автомобил (2) поставете приложените батерии (3).

1. С помощта на подходяща отвертка (не е включена в доставката) развийте винта (2a) на капачето на отделението за батерии (2b).

**Указание:** Внимавайте винтът да не попадне в ръцете на деца или да не бъде изгубен.

2. Свалете капачето и внимателно поставете батериите (3) в отделението за батерии (2c). Батериите трябва да лежат изцяло в отделението за батерии.

**Указание:** Внимавайте за полюсите плюс и минус на батериите и за правилно им поставяне.

3. Завинтете отново капачето на отделението за батерии.

## Смяна на батериите на пожарния автомобил

**ВНИМАНИЕ! Спазвайте следните указания, за да избегнете механични и електрически повреди.**

Ако батериите вече не функционират, ги подменете, както е описано в раздела „Поставяне на батериите“. Извадете намиращите се в продукта батерии, преди да поставите новите батерии.

## Начин на употреба на пожарния автомобил (фиг. D)

1. Преместете превключвателя (2d) в положение ON, за да включите продукта.

2. Натиснете предния бутон (2e), за да активирате движението напред.

3. Натиснете средния бутон (2f), за да спрете пожарния автомобил.

4. Натиснете задния бутон (2g), за да активирате движението на заден ход.

**Внимание!** Превозното средство не е разработено за движение на заден ход по мостове или наклони.

5. Преместете превключвателя (2d) в положение OFF, за да изключите продукта.

## Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура и без батерии, когато не го използвате.

Почиствайте само с влажна кърпа за почистване и след това подсушете.

Внимание: Преди първата употреба релсите трябва да бъдат почистени!

**ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

## Указания за отстраняване като отпадък



Когато продуктът е в края на своя жизнен цикъл, по природосъобразни причини не го изхвърляйте с битовите отпадъци, а го предайте за правилно изхвърляне. При отговорните органи за управление може да се информирате относно пунктовете за събиране и тяхното работно време.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии трябва да се рециклират съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Връщайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в предложените съоръжения за събирането им.

Пазете от деца опаковъчните материали, като например найлонови торбички.

Съхранявайте опаковъчните материали на недостъпно за деца място.

Замърсяване на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии! Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Те може да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специално обработване на отпадъци. Химическите символи на тежките метали са както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. По тази причина предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в обществен пункт за събиране на отпадъци.



Изхвърляйте продукта и опаковката по съобразен с околната среда начин.



Спазвайте маркировката на опаковъчните материали при сортирането на отпадъци, те са обозначени чрез съкращения (a) и номера (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси/20 – 22: хартия и картон/80 – 98: композитни материали. Продуктите и опаковъчните материали са рециклируеми, изхвърляйте ги разделно за по-добро обработване на отпадъците. Логото на Triman важи само за Франция.

Относно възможностите за изхвърляне на продукти в края на своя жизнен цикъл може да научите при управата на Вашата община или град.

## Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти.

Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл.

Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

## Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115\* от Закона за защита на потребителите.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

## Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

## Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

## Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти.

Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло).

Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 391028\_2201) като доказателство за покупката.
  - Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
  - При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
  - След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал.
- За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## Сервизно обслужване

### България

Тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

info@kaufland.bg

IAN 391028\_2201

### Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Вратекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

\* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предидна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

IAN: 391028\_2201

**BG** тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

info@kaufland.bg





**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



06/2022

Delta-Sport-Nr.: HB-11104

---

05.27.2022 / AM 9:00

IAN 391028\_2201

10